

Predmet veci

Odvolaie podané proti rozsudku Súdu prvého stupňa (piata rozšírená komora) z 10. apríla 2008, Deutsche Telekom/Komisia (T-271/03), ktorým Súd prvého stupňa zamietol žalobu o zrušenie rozhodnutia Komisie 2003/707/ES z 21. mája 2003 týkajúceho sa konania o použití článku 82 ES (veci COMP/C-1/37.451, 37.578, 37.579 — Deutsche Telekom AG) (Ú. v. ES L 263, s. 9) a subsidiárne zníženie pokuty uloženej žalobkyni — Zneužitie dominantného postavenia na trhu — Cena prístupu do pevnej telekomunikačnej siete v Nemecku — Nekalé cenové praktiky dominantného podniku účtujúceho konkurentom vyššie tarify za sprostredkovacie služby prístupu do miestnej siete ako sú maloobchodné ceny, ktoré účtuje svojim predplatiteľom

Výrok rozsudku

1. Odvolaie sa zamietá.
2. Deutsche Telekom AG je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 223, 30.8.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (prvá komora) z 28. októbra 2010 — Európska komisia/Litovská republika

(Vec C-350/08) (¹)

[Nesplnenie povinnosti členským štátom — Akt o pristúpení z roku 2003 — Povinnosti prístupujúcich členských štátov — Acquis communautaire — Smernice 2001/83/ES a 2003/63/ES — Nariadenie (EHS) č. 2309/93 a nariadenie (ES) č. 726/2004 — Humánne lieky — Podobné biologické lieky vyvinuté pomocou biotechnológie — Vnútroštátne povolenie na uvedenie na trh udelené pred pristúpením]

(2010/C 346/07)

Jazyk konania: litovčina

Účastníci konania

Žalobkyňa: Európska komisia (v zastúpení: A. Steiblytė a M. Šimerdová, splnomocnené zástupkyne)

Žalovaná: Litovská republika (v zastúpení: D. Kriaučiūnas a R. Mackevičienė, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Nesplnenie povinnosti členským štátom — Porušenie článku 6 ods. 1 a prílohy I časti II bodu 4 smernice Európskeho parlamentu a Rady 2001/83/ES zo 6. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zákonník spoločenstva o humánných liekoch (Ú. v. ES L 311, s. 67; Mim. vyd. 13/027), v znení zmien a doplnení smernice 2003/63/ES, ako aj článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93 z 22. júla 1993, na základe ktorého sa stanovujú postupy spoločenstva v oblasti povoľovania a kontroly liekov pre použitie v humánnej a veterinárnej medicíne a zria-

ďuje sa Európska agentúra na hodnotenie liekov (Ú. v. ES L 214, s. 1; Mim. vyd. 13/012, s. 151), a článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky (Ú. v. EÚ L 136, s. 1; Mim. vyd. 13/034, s. 229) — Ponechanie v platnosti vnútroštátneho povolenia na uvádzanie biologicky podobného lieku „Grasalva“ na trh

Výrok rozsudku

1. Zachovaním vnútroštátneho povolenia na uvedenie lieku Grasalva na trh si Litovská republika nespĺnila povinnosti, ktoré jej vyplývajú z článku 6 ods. 1 smernice 2001/83/ES Európskeho parlamentu a Rady zo 6. novembra 2001, ktorým sa ustanovuje zákonník spoločenstva o humánných liekoch, zmenenej a doplnenej smernicou Komisie 2003/63/ES z 25. júna 2003, článku 3 ods. 1 nariadenia Rady (EHS) č. 2309/93 z 22. júla 1993, na základe ktorého sa stanovujú postupy spoločenstva v oblasti povoľovania a kontroly liekov pre použitie v humánnej a veterinárnej medicíne a zriaďuje sa Európska agentúra na hodnotenie liekov, a článku 3 ods. 1 nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 726/2004 z 31. marca 2004, ktorým sa stanovujú postupy spoločenstva pri povoľovaní liekov na humánne použitie a na veterinárne použitie a pri vykonávaní dozoru nad týmito liekmi a ktorým sa zriaďuje Európska agentúra pre lieky.
2. Litovská republika je povinná nahradiť trovy konania.

(¹) Ú. v. EÚ C 247, 27.9.2008.

Rozsudok Súdneho dvora (tretia komora) z 21. októbra 2010 (návrh na začatie prejudiciálneho konania, ktorý podal Audiencia Provincial de Barcelona — Španielsko) — PADAWAN SL/Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

(Vec C-467/08) (¹)

(Aproximácia právnych predpisov — Autorské právo a s ním súvisiace práva — Smernica 2001/29/ES — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Výnimka pre rozmnožovanie na súkromné použitie — Pojem „primeraná kompenzácia“ — Jednotný výklad — Vykonanie členskými štátmi — Kritériá — Hranice — Poplatok za rozmnožovanie na súkromné použitie uplatňovaný na zariadenia, prístroje a nosiče na digitálne rozmnožovanie)

(2010/C 346/08)

Jazyk konania: španielčina

Vnútroštátny súd, ktorý podal návrh na začatie prejudiciálneho konania

Audiencia Provincial de Barcelona

Účastníci konania pred vnútroštátnym súdom

Odvolaateľka: PADAWAN SL

Odporkyňa: Sociedad General de Autores y Editores (SGAE)

Za účasti: Entidad de Gestión de Derechos de los Productores Audiovisuales (EGEDA), Asociación de Artistas Intérpretes o Ejecutantes — Sociedad de Gestión de España (AIE), Asociación de Gestión de Derechos Intelectuales (AGEDI), Centro Español de Derechos Reprográficos (CEDRO)

Predmet veci

Návrh na začatie prejudiciálneho konania — Audiencia Provincial de Barcelona — Výklad článku 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29/ES Európskeho parlamentu a Rady z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti (Ú. v. ES L 167, s. 10; Mím. vyd. 17/001, s. 230) — Právo rozmnožovania — Výnimky a obmedzenia — Primeraná kompenzácia — Systém vyberania poplatku zo zariadení, prístrojov a materiálov na digitálne rozmnožovanie

Výrok rozsudku

1. Pojem „primeraná kompenzácia“ je v zmysle článku 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29/ES Európskeho parlamentu a Rady z 22. mája 2001 o zosúladiení niektorých aspektov autorských práv a s nimi súvisiacich práv v informačnej spoločnosti autonómny pojem práva Únie, ktorý sa má vykladať jednotne vo všetkých členských štátoch, ktoré zaviedli výnimky pre rozmnoženie na súkromné použitie, bez ohľadu na možnosť priznanú týmto členským štátom určiť v medziach stanovených právom Únie, a to najmä uvedenou smernicou, formu, podmienky financovania a uhrádzania, ako aj výšku tejto primeranej kompenzácie.
2. Článok 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29 sa má vykladať v tom zmysle, že „spravodlivá rovnováha“, ktorú treba nájsť medzi dotknutými osobami, predpokladá, že výška primeranej kompenzácie bude nevyhnutne vypočítaná na základe kritéria ujmy spôsobenej autorom chránených diel v dôsledku zavedenia výnimky za rozmnoženie na súkromné použitie. Úprava, podľa ktorej osobami, ktoré majú povinnosť zaplatiť primeranú kompenzáciu, sú osoby, ktoré majú zariadenia, prístroje a nosiče slúžiace na digitálne rozmnožovanie a ktoré z tohto dôvodu de iure alebo de facto sprístupňujú tieto zariadenia súkromným používateľom alebo im poskytujú služby súvisiace s vyhotovovaním rozmnoženín, je v súlade s požiadavkami na „spravodlivú rovnováhu“, pokiaľ tieto osoby majú možnosť premietnuť skutočné zataženie súvisiace s týmto financovaním na súkromných používateľov.
3. Článok 5 ods. 2 písm. b) smernice 2001/29 sa má vykladať v tom zmysle, že je nevyhnutná spojitosť medzi uplatnením poplatku určeným na financovanie primeranej kompenzácie za zariadenia, prístroje, ako aj nosiče slúžiace na digitálne vyhotovovanie rozmnoženín a ich údajným použitím na vyhotovovanie rozmnoženín na súkromné použitie. V dôsledku toho uplatňovanie poplatku za súkromnú rozmnoženie bez rozdielu, najmä s ohľadom na zaria-

denia, prístroje a nosiče slúžiace na digitálne rozmnožovanie, ktoré nie sú sprístupnené súkromným používateľom a ktoré sú zjavne vyhradené na iné použitie, než je vyhotovovanie rozmnoženín na súkromné účely, sa nezdá byť v súlade so smernicou 2001/29.

(¹) Ú. v. EÚ C 19, 24.1.2009, s. 12.

Rozsudok Súdneho dvora (veľká komora) z 26. októbra 2010 — Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska/Rada Európskej únie

(Vec C-482/08) (¹)

[Žaloba o neplatnosť — Rozhodnutie 2008/633/SVV — Sprístupnenie vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Europolu na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania — Vývoj ustanovení schengenského acquis — Vylúčenie Spojeného kráľovstva z postupu prijímania rozhodnutia — Platnosť]

(2010/C 346/09)

Jazyk konania: angličtina

Účastníci konania

Žalobca: Spojené kráľovstvo Veľkej Británie a Severného Írska (v zastúpení: V. Jackson, I. Rao, splnomocnené zástupkyne, a T. Ward, barrister)

Žalovaná: Rada Európskej únie (v zastúpení: J. Schutte a R. Szostak, splnomocnení zástupcovia)

Vedľajší účastníci, ktorí v konaní podporujú žalovanú: Španielske kráľovstvo (v zastúpení: J. M. Rodríguez Cárcomo, splnomocnený zástupca), Európska komisia (v zastúpení: M. Wilderspin a B. D. Simon, splnomocnení zástupcovia)

Predmet veci

Článok 35 ods. 6 EÚ — Zrušenie rozhodnutia Rady 2008/633/SVV z 23. júna 2008 o sprístupnení vízového informačného systému (VIS) na nahliadnutie určeným orgánom členských štátov a Európskemu policajnému úradu (Europol) na účely predchádzania teroristickým trestným činom a iným závažným trestným činom, ich odhaľovania a vyšetrovania (Ú. v. EÚ L 218, s. 129) — Vylúčenie Spojeného kráľovstva z postupu prijímania uvedeného rozhodnutia — Porušenie podstatných formálnych náležitostí

Výrok rozsudku

1. Žaloba sa zamieta.